

UDHËZIM
Nr. 1, datë 19.1.2012

PËR PROCEDURAT E NJEHSIMIT TË DËFTESAVE/DIPLOMAVE TË SHKOLLAVE TË MESME TË SHTETASVE SHQIPTARË DHE TË HUAJ, QË KANË KRYER ARSIMIN E MESËM JASHTË SHTETIT

Në mbështetje të nenit 102 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, të nenit 13 të ligjit nr. 7952, datë 21.6.1995 “Për sistemin arsimor parauniversitar”, të ndryshuar, të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 78, datë 8.2.2006 “Për krijimin e Maturës Shtetërore dhe pranimet në shkollat e larta publike”, të ndryshuar,

UDHËZOJ:

1. Për shqyrtimin e kërkesave të shtetasve shqiptarë dhe të huaj, që kanë diplomën e shkollës së mesme të fituar jashtë shtetit, në lidhje me njehsimin e dokumenteve shkollore, ngrihet një komision i posaçëm në MASH me urdhër të Ministrit të Arsimit dhe Shkencës.

2. Për njehsimin e diplomave, shtetasit e mësipërm ose institucionet shtetërore/private të interesuara të paraqesin në MASH kërkesën dhe dokumentacionin e mëposhtëm:

a) Dëftesën/diplomën, së bashku me listën e notave të të gjitha viteve të shkollës së mesme, të përkthyer në gjuhën shqipe dhe të noterizuara.

b) Fotokopje të dokumentit të identifikimit (kartë identiteti, pasaportë ose letërnjoftim).

c) Shtetasit e huaj duhet të paraqesin lejen e qëndrimit në Shqipëri (kopje e noterizuar).

3. Shtetasit shqiptarë apo të huaj, që kanë fituar diplomë të shkollës së mesme jashtë shtetit dhe duan të ndjekin programet e studimit universitar dhe jouniversitar në institucionet e arsimit të lartë (IAL) në vend, duhet të paraqesin dokumentet plotësuese të mëposhtme:

a) Kërkesën me shkrim për të vazhduar një program studimi në IAL.

b) Dokumentin zyrtar nga vendi që vijnë, i cili vërteton se cikli i studimeve të kryera u jep të drejtën të vazhdojnë studimet universitare ose shkolla të larta jouniversitare në vendin ku kanë studiuar.

c) Certifikatën e njohjes së gjuhës shqipe. Zotërimi i gjuhës shqipe vërtetohet nëpërmjet dëshmisë së provimit që zhvillohet mbi bazën e programit për të huajt në Fakultetin e Histori-Filologjisë të Universitetit të Tiranës.

Nga detyrimi i dhënies së provimit të gjuhës shqipe përjashtohen të gjithë ata shtetas të cilët kanë vazhduar studimet në shkollën e mesme në institucione arsimore që kanë program mësimor në gjuhën shqipe, ose shtetasit që e japin gjuhën shqipe dhe letërsinë si provim të detyruar të Maturës Shtetërore.

4. Periudha kohore e njehsimit të diplomave të shtetasve shqiptarë dhe të huaj që kanë fituar diplomë të shkollës së mesme jashtë shtetit, të jetë:

a) Prill-maj: Për të gjithë shtetasit shqiptarë dhe të huaj që kërkojnë të vazhdojnë studimet me kohë të plotë në IAL-të publike;

b) Gusht-shtator: Për të gjithë shtetasit shqiptarë dhe të huaj që kërkojnë të vazhdojnë studimet në programet e studimit me kohë të shkurtuar në IAL-të publike;

c) Gusht-dhjetor: Për të gjithë shtetasit shqiptarë dhe të huaj që kërkojnë të vazhdojnë studimet në programet e studimit në IAL-të private;

d) Në çdo kohë: Për të gjithë shtetasit shqiptarë dhe të huaj që nuk kërkojnë të vazhdojnë studimet universitare në Shqipëri.

5. Në rastet kur komisioni i posaçëm në MASH, për njehsimin e diplomave të shkollës së mesme të fituara jashtë shtetit, vlerëson se shtetasit shqiptarë dhe të huaj, që kanë kryer arsimin e mesëm jashtë vendit dhe kërkojnë të vijojnë studimet në IAL-të publike dhe private, nuk kanë dhënë provime të njëvlershme me Maturën Shtetërore në Republikën e Shqipërisë (të detyruara dhe me zgjedhje), i kërkon shtetasve të mësipërm: a) të japin si provime të detyruara gjuhën shqipe e letërsinë (ose një nga gjuhët e huaja të listës së lëndëve me zgjedhje, e konceptuar sipas standardit të testit të gjuhës shqipe dhe letërsisë) dhe matematikën; b) si dhe provimet me zgjedhje, sipas procedurës së përcaktuar në “Rregulloren për zhvillimin e provimeve të Maturës Shtetërore në Republikën e Shqipërisë”.

Komisioni i posaçëm, në këto raste, të përllogarisë vetëm notën mesatare të shkollës së mesme.

6. Në rastet kur vlerësohet nga komisioni i posaçëm se shtetasit shqiptarë dhe të huaj që kanë kryer arsimin e mesëm jashtë vendit, kanë dhënë provimet e detyruara të Maturës Shtetërore, komisioni i posaçëm:

- a) të përllogarisë notën mesatare;
- b) të ekuivalentojë me shifër dhe fjalë notat e provimeve të detyruara.

7. Në rastet kur vlerësohet se shtetasi shqiptar i ka kryer të gjitha detyrimet e Maturës Shtetërore ose ka dhënë provime pranimit për në universitetet ose shkollat e larta jouniversitare të vendit nga ku ai vjen, komisioni i posaçëm:

- a) të përllogarisë notën mesatare;
- b) të ekuivalentojë me shifër dhe me fjalë notat e provimeve të detyruara dhe të provimeve me zgjedhje;
- c) të përcjellë dokumentacionin në Agjencinë Kombëtare të Provimeve.

8. Drejtoria e Integritimit Evropian (DIE) në MASH të sigurojë përditësimin e tabelës së konvertimit të notave të shteteve të huaja me sistemin e vlerësimit në Republikën e Shqipërisë. DIE të mundësojë mbështetjen për modalitetet që do të ndiqen në njehsimin e diplomave të shkollës së mesme për shtetasit e huaj që kërkojnë të vazhdojnë studimet universitare në Shqipëri.

9. Ngarkohen për zbatimin e këtij udhëzimi Zëvendësministri i Arsimit dhe Shkencës, Sekretari i Përgjithshëm, Drejtoria e Edukimit Parauniversitar, Drejtoria e Zhvillimit të Arsimit Privat, Drejtoria e Arsimit të Lartë dhe Kërkimit Shkencor, Drejtoria e Integritimit Evropian, Drejtoria e Marrëdhënieve me Median dhe Publikun, drejtoritë arsimore rajonale dhe zyrat arsimore.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTRI I ARSIMIT DHE SHKENCËS
Myqerem Tafaj